

## I. SZEKCIÓ

### NYELVPOLITIKA, NYELVI TERVEZÉS, NYELVI JOGOK

2008. április 4. (péntek)

Helyszín: III. em. 310.

Elnök: **STURCZ ZOLTÁN**

9:00 – 9:30	<b>Vincze László</b>	Nyelv, média és identitás Dél-Tirolban
9:30 – 10:00	<b>Papp Vanda</b>	Nyelvpolitika az USA-ban a Clinton- és a Bush-adminisztráció alatt
10:00 – 10:30	<b>Drescher J. Attila</b>	Nyelvpolitikánk jellemzői az EU-csatlakozás után
10:30 – 11:00	<b>Kis Ádám</b>	Ki birtoka a szöveg?
11:00 – 11:30	KÁVÉSZÜNET	

Elnök: **DRESCHER J. ATTILA**

11:30 – 12:00	<b>Sturcz Zoltán</b>	Nyelvoktatási jegyzetek a bolognai rendszerű oktatás kapcsán
12:00 – 12:30	<b>Barabás László</b>	Az idegen nyelvek tanulásának sorrendjéhez
12:30 – 13:00	<b>Simon Réka Zsuzsanna</b>	A kisebbségi anyanyelvoktatás újraértelmezése a rendszerváltástól napjainkig
13:00 – 14:00	EBÉD	

Elnök: **MIHALOVICSNÉ LENGYEL ALOJZIA**

14:00 – 14:30	<b>Mihalovicsné Lengyel Alojzia</b>	A magyarországi németek kisebbségi nyelvoktatása 1990 után
14:30 – 15:00	<b>Andrić Edit</b>	A társadalmi környezet nyelvétől az idegen nyelvig - a magyar nyelv státusa Szerbiában
15:00 – 15:30	<b>Kiss Mónika</b>	Mi a luxemburgi többnyelvűség titka?
15:30 – 16:00	KÁVÉSZÜNET	
16:00 – 16:30	<b>Tvergyák Klaudia</b>	A magyar mint idegen nyelv oktatása migránsoknak
16:30 – 17:00	<b>Dömök Csilla</b>	Menschenrechte, sprachliche Rechte und Demokratiekonzeption

## II. SEKCIÓ

### A MAGYAR MINT IDEGEN ÉS MINT MÁSODIK NYELV

2008. április 4. (péntek)

Helyszín: III. em. 327.

Elnök: **SZŰCS TIBOR**

9:00 – 9:30	<b>H. Varga Márta</b>	Redundáns jelenségek a magyar grammatikában
9:30 – 10:00	<b>Osváth Gábor</b>	Az alárendelő szó szerkezet a koreai és a magyarban
10:00 – 10:30	<b>Durst Péter</b>	A magyar határozott és határozatlan ragozás elsajátításának vizsgálata magyarul tanuló külföldieknek
10:30 – 11:00	<b>Nagyházi Bernadette</b>	A mondat színei. Hogyan tanítsunk szórendet gyerekeknek?
11:00 – 11:30	KÁVÉSZÜNET	

Elnök: **H. VARGA MÁRTA**

11:30 – 12:00	<b>Szűcs Tibor</b>	A magyar mint idegen nyelv sajátos szemléleti vonásairól
12:00 – 12:30	<b>Dóla Mónika</b>	A kettős modellek és a morfológiailag komplex szóalakok a magyar mint idegen nyelvben
12:30 – 13:00	<b>Kegyessné Szekeres Erika</b>	Gender-szemüvegen át! Nemi sémák és sztereotipikus reprezentációk a magyar mint idegen nyelv tankönyvekben
13:00 – 14:00	EBÉD	

Elnök: **HEGEDŰS RITA**

14:00 – 14:30	<b>Pelcz Katalin</b>	Nyelvi minták és grammatikai felfogás a 18-19. századi MID nyelvkönyvekben
14:30 – 15:00	<b>Stós, Malgorzata</b>	A magyar nyelv tanulásának egyik XVIII-XIX. századi lengyel esete
15:00 – 15:30	<b>Kiss Kálmán</b>	Német nyelvű magyar nyelvkönyvek a reformkori Magyarországon
15:30 – 16:00	<b>Hegedűs Rita</b>	Életlen kategóriák – élesben
16:00 – 16:30	<b>Markova, Indra</b>	A magyar szófajtan és alaktan tanítása Szófiában
16:30 – 17:00	<b>Koutny Ilona</b>	Pillantás a tudományos szókincs világába
17:00 – 17:30	<b>Katalinić Kristina</b>	A helyviszony-kifejezés problémaköre a magyar nyelv alapszintű oktatásában horvát ajkúak számára

## II. SZEKCIÓ

### A MAGYAR MINT IDEGEN ÉS MINT MÁSODIK NYELV

2008. április 5. (szombat)

Helyszín: III. em. 327.

Elnök: **DÁVID MÁRIA**

8:30 – 9:00	<b>Dávid Mária</b>	Rajzfilmek a magyarórákon
9:00 – 9:30	<b>S. Novotny Júlia</b>	Kovácsi Mária nyelvtana
9:30 – 10:00	<b>Gedeon Márta</b>	A nyelvi humor szerepe a nyelvoktatásban
10:00 – 10:30	<b>Kozak Ildikó</b>	A magyar gyermekirodalom felhasználása a lengyel ajkú diákok nyelvtanításában
10:30 – 11:00	KÁVÉSZÜNET	
11:00 – 11:30	<b>Pisnjak Mária</b>	A magyar mint második nyelv tanítása a muravidéki (Szlovénia) kétnyelvű iskolákban
11:30 – 12:00	<b>Csetneki Sándorné</b>	Irodalmi alkotások többcélú felhasználása a magyar mint idegen nyelv tanítása során

### III. SZEKCIÓ

#### A KEVÉSSÉ ISMERT NYELVEK OKTATÁSA AZ EURÓPAI UNIÓBAN

2008. április 4. (péntek)

Helyszín: III. em. 311.

Elnök: **ORTUTAY KATALIN**

9:00 – 9:30	<b>Ortutay Katalin</b>	A baszk nyelv oktatásának aktuális helyzete Franciaországban
9:30 – 10:00	<b>Székács Anna –Sato Noriko</b>	Milyen japán nyelvtankönyvnek örülnének a magyar diákok?
10:00 – 10:30	<b>Eszenyi Réka</b>	Motiváció és nyelvtanulási tevékenységek egy kis nyelvet tanuló egyetemista csoportban
10:30 – 11:00	<b>Farkas Mária</b>	Magyar mint idegen nyelv – francia hallgatóknak
11:00 – 11:30	KÁVÉSZÜNET	

Elnök: **SZÉKÁCS ANNA**

11:30 – 12:00	<b>Uhrin Erzsébet</b>	A szlovák nyelv tanulásának lehetőségei Magyarországon az iskolában és az iskolán kívül
12:00 – 12:30	<b>Falkné Bánó Klára</b>	Nyelvoktatás és kulturaközi kommunikáció a sport világában
12:30 – 13:00	<b>Zolnierek Lidia</b>	A magyar nyelv és irodalom tanítása a Jagelló Egyetemen
13:00 – 14:00	EBÉD	

Elnök: **FARKAS MÁRIA**

14:00 – 14:30	<b>Pásztor Balázs</b>	A magyar nyelv tanítása Eperjesen
14:30 – 15:00	<b>Rózsavölgyi Edit – Kollár Andrea</b>	A magyar mint idegen nyelv tanításának problémái és perspektívái az olasz felsőoktatásban

## V. SZEKCIÓ

### IDEGEN NYELVI NYELVPEDAGÓGIA

#### A)

2008. április 4. (péntek)

Helyszín: I. em. 102.

Elnök: **BÁRDOS JENŐ**

9:00 – 9:30	<b>B. Papp Eszter</b>	A módszereffektus tanulságai az ECL nyelvvizsgáztatásban
9:30 – 10:00	<b>Fodorné Balthazár Enikő</b>	Tananyagfejlesztés szükségletfelmérés alapján, céges közreműködéssel
10:00 – 10:30	<b>Rébék-Nagy Gábor</b>	Egy magyar mint idegen nyelvű szaknyelvi vizsga műfaj alapú validációja
10:30 – 11:00	<b>Papp László</b>	A német nyelvkönyvek által közvetített szókincs (a KER tükrében)
11:00 – 11:30	KÁVÉSZÜNET	

Elnök: **BÍRÓNÉ UDVARI KATALIN**

11:30 – 12:00	<b>Bajzát Tünde</b>	Nyelvtanítási irányzatok a századfordulón és napjainkban – elmélet és gyakorlat
12:00 – 12:30	<b>Bíróné Udvari Katalin</b>	Ha kevés az idő, toldd meg új módszerekkel!
12:30 – 13:00	<b>Dévény Ágnes – Szőke Andrea</b>	Főiskolai hallgatók idegen nyelvvel kapcsolatos elvárásai és preferenciái
13:00 – 14:00	EBÉD	

Elnök: **BUDAI LÁSZLÓ**

14:00 – 14:30	<b>Budai László</b>	A magyar nyelv szerepe az angol nyelvtan tanításában
14:30 – 15:00	<b>Fata Ildikó</b>	Én és az angol nyelv
15:00 – 15:30	<b>Furcsa Laura</b>	Sociocultural perspectives on language teaching in Hungary
15:30 – 16:00	KÁVÉSZÜNET	
16:00 – 16:30	<b>Peckham, Don</b>	English as a lingua franca: implications for research and teaching
16:30 – 17:00	<b>Orosz Andrea</b>	Angol nyelvi szókincs-növekedés az érettségi után? Mérési eredmények és tapasztalatok
17:00 – 17:30	<b>Poletto, Giampaolo</b>	Love and humor. A bit of a distance

## V. SEKCIÓ

### IDEGEN NYELVI NYELVPEDAGÓGIA

#### B)

2008. április 4. (péntek)

Helyszín: I. em. 103.

Elnök: **HORVÁTH JUDIT**

9:00 – 9:30	<b>Horváth Judit</b>	Stratégiahasználat az idegennyelv-tanulás és idegennyelv-használat folyamatában
9:30 – 10:00	<b>Feldné Knapp Ilona</b>	Szövegek elemzése. Gondolatok egy új tanítási és tanulási kultúrához
10:00 – 10:30	<b>Mátyás Judit</b>	Transzfer és interferencia a német és az angol nyelv tanulása során. Hogyan befolyásolja a német az angol nyelv elsajátítását?
10:30 – 11:00	<b>Schmidt Ildikó</b>	Nyelvspecifikus sajátosságok az olvasás és írás elsajátításakor
11:00 – 11:30	KÁVÉSZÜNET	

Elnök: **SZÉPE GYÖRGY**

11:30 – 12:00	<b>Fregan Beatrix</b>	Magyar nyelvi képzés a francia haderőben és francia védelempolitikai szaknyelvi felkészítés az Unióban
12:00 – 12:30	<b>Hajdú Zsuzsanna</b>	Az emelt szintű francia nyelvi érettségi az eddigi vizsgaidőszakok tükrében, a dél-dunántúli régióban
12:30 – 13:00	<b>Joó Éva</b>	Nyelvoktatás köztiszavak nélkül?
13:00 – 14:00	EBÉD	

Elnök: **KULCSÁRNÉ MAJOS ZSUZSANNA**

14:00 – 14:30	<b>Jablonkai Réka</b>	EU szöveg vagy újságcikk? Egy korpuszalapú összehasonlító elemzés tanulságai
14:30 – 15:00	<b>Kulcsárné Majos Zsuzsanna</b>	Új kihívások előtt a „Bevezetés a kontrasztív országtanulmányokba” című angol nyelvű tárgy a BGF Külkereskedelmi Karán
15:00 – 15:30	<b>Mezei Gabriella</b>	A tanítás célja: Motiválás és önszabályozás a nyelvórán
15:30 – 16:00	<b>Kovács Judit</b>	A kompetencia-alapú idegennyelv-oktatás legújabb eredményei
16:00 – 16:30	<b>Csatlós Krisztina</b>	A pragmatikai hiba magyar – angol relációban. (Egy empirikus kutatásról)
16:30 – 17:00	<b>Schmidtné Bálint Mária</b>	Az interkulturális kommunikáció fontosabb aspektusai a középiskolai idegennyelv-oktatásban
17:00 – 17:30	<b>Kuttor Eszter – Magyarné Szabó Eszter</b>	Gibt es überhaupt Passiv im Ungarischen? Két nyelvtani jelenség vizsgálata a gyakorlatban

## VI. SZEKCIÓ

### ALKALMAZOTT PSZICHOLINGVISZTIKA

2008. április 5. (szombat)

Helyszín: I. em. 102.

Elnök: **LENGYEL ZSOLT**

9:00 – 9:30	<b>Lengyel Zsolt</b>	Asszociációs vizsgálatok
9:30 – 10:00	<b>Bata Bernadett</b>	A szövegértési stratégiák tényezői az életkor függvényében
10:00 – 10:30	<b>Szitnyainé Gottlieb Éva</b>	Pszicholingvisztikai vizsgálódások magyar anyanyelvűek középfokú német vizsgadolgozatai alapján
11:00 – 11:30	KÁVÉSZÜNET	

## VII. SZEKCIÓ

### ALKALMAZOTT SZOCIOLINGVISZTIKA

2008. április 4. (péntek)

Helyszín: IV. em. 410.

Elnök: **CSISZÁR RITA**

9:00 – 9:30	<b>Csiszár Rita</b>	A nyelvcseré és nyelvmegőrzés főbb tényezői a bécsi magyarság körében
9:30 – 10:00	<b>Flögl Szilvia</b>	Magyar és német nyelvhasználat, nyelvi attitűdök Töttösön
10:00 – 10:30	<b>Müller Márta</b>	Komposita in den mundartlichen Handwerk- Fachwortschätzen in Pilisvörösvár/Werischwar
10:30 – 11:00	<b>Gál Noémi</b>	Nyelvi revitalizációs stratégiák és módszerek
11:00 – 11:30	KÁVÉSZÜNET	

Elnök: **SZOTÁK SZILVIA**

11:30 – 12:00	<b>Fülöp Erzsébet Mária</b>	Erdélyi magyarok véleménye a nyelvekről és a kétnyelvűségről
12:00 – 12:30	<b>Hoppa Enikő</b>	A moldvai csángók nyelvsziget-helyzete
12:30 – 13:00	<b>Pál Helén</b>	A magyar nyelv megmaradását és a nyelvcserét okozó tényezők a szerbiai Székelykén
13:00 – 14:00	EBED	

Elnök: **SÁNDOR ANNA**

14:30 – 15:00	<b>Sándor Anna</b>	A kontaktológiai és dialektológiai ismeretek szükség szerű alkalmazása a kisebbségi anyanyelvi oktatásban
15:00 – 15:30	<b>Szoták Szilvia</b>	A magyar nyelv szimbolikus terei
15:30 – 16:00	<b>Zádrovich Bernadett</b>	A nyugat-magyarországi horvátok magyar nyelvhasználata
16:00 – 16:30	<b>Romsics Nóra</b>	A „mozgás” nemi különbségei A szabad asszociációk szociolingvisztikai vizsgálatban
16:30 – 17 :00	<b>Háhn Judit</b>	Nyelvhasználati különbségek férfiak és nők munkahelyi e-mailjeiben
17:00 – 17 :30	<b>Puskai Melinda</b>	A női névadás jellemzői Maroshévízen a rendszer váltás tükrében

## IX. SZEKCIÓ

### ALKALMAZOTT SZÖVEGNYELVÉSZET, STILISZTIKA

2008. április 4. (péntek)

Helyszín: III. em. 319.

Elnök: **H. TÓTH ISTVÁN**

9:00 – 9:30	<b>H. Tóth István</b>	A nyelven kívüli eszközök többletjelentésének kutatása
9:30 – 10:00	<b>Imre Rubenné</b>	A szitkozódás, káromkodás nyelvi formái Móricz Zsigmond 'Sári bíró' című vígjátékában
10:00 – 10:30	<b>Porkoláb Judit – Boda István Károly</b>	Az eltolódás jelensége a költői szövegben (Radnóti Miklós: Trisztánnal ültem...)
10:30 – 11:00	<b>Sólyom Réka</b>	Újabb neologizmusaink szemantikai vizsgálata
11:00 – 11:30	KÁVÉSZÜNET	

Elnök: **MIHALOVICS ÁRPÁD**

11:30 – 12:00	<b>Mihalovics Árpád</b>	A békeszerződések szövegének pragmatikája
12:00 – 12:30	<b>Balogh József</b>	A francia politikai szaknyelv jellegzetes grammatikai struktúrái: Jacques Chirac volt francia köztársasági elnök beszédeinek (1995-2007) elemzése
12:30 – 13:00	<b>Máté Orsolya</b>	Az időjelölés formái epikrízis szövegrészletekben különös tekintettel a beszédidő és eseményidő kettősségére
13:00 – 14:00	EBÉD	

## IX. SZEKCIÓ

### ALKALMAZOTT SZÖVEGNYELVÉSZET, STILISZTIKA

2008. április 5. (szombat)

Helyszín: III. em. 319.

Elnök: **TÓTH SZERGEJ**

9:00 – 9:30	<b>Schirm Anita</b>	A diskurzusjelölővé válás folyamatáról
9:30 – 10:00	<b>Mihalovics Péter</b>	A politikai beszéd: meggyőzés és/vagy manipuláció
10:00 – 10:30	<b>Koltay Tibor</b>	Az akadémiai írástudás formális és informális műfajairól
10:30 – 11:00	KÁVÉSZÜNET	
11:00 – 11:30	<b>Sándor Katalin</b>	Médiumköziség a digitális közegben
11:30 – 12:00	<b>Nádai Julianna</b>	Sajtónyelvi neologizmusok angol és magyar nyelvű korpusz alapján

## X. SEKCIÓ

### FORDÍTÁSTUDOMÁNY

#### A)

2008. április 4. (péntek)

**Helyszín: Fsz. könyvtár**

Elnök: **KLAUDY KINGA**

9:00 – 9:30	<b>Klaudy Kinga</b>	A magyar mint a fordításelemzés nyelve
9:30 – 10:00	<b>Bakti Mária</b>	Az aktuális tagolás akusztikai-fonetikai sajátosságai a szinkrontolmácsolt szövegekben
10:00 – 10:30	<b>Lőrincz Julianna</b>	A műfordítási terminológia alapkérdései
10:30 – 11:00	<b>Cs. Jónás Erzsébet</b>	Retorika és stilsztika a műfordításban
11:00 – 11:30	KÁVÉSZÜNET	

Elnök: **CS. JÓNÁS ERZSÉBET**

11:30 – 12:00	<b>Ajtay-Horváth Magda</b>	<i>Az ajtó</i> és kulcsai (Szabó Magda regényének 1987-es és 2005-ös angol nyelvű fordításairól)
12:00 – 12:30	<b>Boldog Gyöngyi</b>	Funkcionalitás és lojalitás egyazon mű két magyar fordításában
12:30 – 13:00	<b>Paksy Eszter</b>	Két módszer a szerzői jelenlét kutatására fordított szövegekben
13:00 – 14:00	EBÉD	

Elnök: **CSERNOCH MÁRIA**

14:00 – 14:30	<b>Csernoch Mária</b>	Statisztikai modellek a fordítások elemzésében: The Jungle Books és fordításai
14:30 – 15:00	<b>Katus Elvira</b>	Reáliák átváltása Mikszáth Kálmán műveinek bolgár fordításában
15:00 – 15:30	<b>Nagy Anita</b>	Metaforák fordítása közvetítőnyelven keresztül
15:30 – 16:00	KÁVÉSZÜNET	
16:00 – 16:30	<b>Somodi Júlia</b>	A japán megszólítási rendszer egy japán regény fordításának tükrében

## X. SZEKCIÓ

### B)

#### FORDÍTÁSTUDOMÁNY

2008. április 4. (péntek)

Helyszín: I. em. előadó

Elnök: VERMES ALBERT

11:30 – 12:00	<b>Mártonyi Éva</b>	Segítség vagy akadály? – A közvetítőnyelv használatának hatása a reáliák fordítására japán nyelvű szöveg magyarra fordításakor
12:00 – 12:30	<b>Németh Eszter</b>	Gulyás-e a „gulash”? Magyar reáliák a spanyol sajtóban
12:30 – 13:00	<b>Vermes Albert</b>	Deduktív és induktív megoldások a kulturálisan kötött kifejezések fordításában
13:00 – 14:00	EBÉD	

Elnök: PAPP ANDREA

14:00 – 14:30	<b>Varga Orsolya</b>	Párhuzamos fordítórajzok: Kosztolányi Dezső és Carry van Bruggen nyelv- és fordításszemlélete
14:30 – 15:00	<b>Spitzéné Bukovszki Edit</b>	A posztkoloniális irodalmi művek fordításának tanulságai
15:00 – 15:30	<b>Papp Andrea</b>	Tom és Huck kalandjai Magyarországon
15:30 – 16:00	KÁVÉSZÜNET	
16:00 – 16:30	<b>Sárosi-Mardirosz Krisztina</b>	Fordított és nem fordított hivatalos szövegek néhány sajátossága
16:30 – 17:00	<b>Dósa Ildikó</b>	Fordítástechnikai megfigyelések egy magyar és angol számviteli szakszöveg elemzése kapcsán
17:00 – 17:30	<b>Cowderoy Natália</b>	Körkép az európai uniós szaknyelv szóalkotással létrejött neologizmusairól

## X. SZEKCIÓ

### FORDÍTÁSTUDOMÁNY

2008. április 5. (szombat)

**Helyszín: Fsz. könyvtár**

Elnök: **JOÓ ETELKA**

9:00 – 9:30	<b>Pécs Olívia</b>	Kimutatható-e eltolódás a fordítások kohéziós eszközhasználatában?
9:30 – 10:00	<b>Tóth Andrea</b>	A fül-száj ívhossz vizsgálata angol-magyar irányú szinkrontolmácsolási korpuszon
10:00 – 10:30	<b>Somos Edit Csilla</b>	Egy magyar tolmácskutató esete az amerikai majommal – reflexiók gyűjtése egy új, web-alapú kérdőíves eljárással
10:30 – 11:00	<b>Joó Etelka</b>	A megértés és a rekonstrukció fázisai a fordítási folyamatban

## XI. SZEKCIÓ

### KONTRASZTÍV NYELVÉSZET

2008. április 4. (péntek)

Helyszín: IV. em. 411.

Elnök: **SÁROSDY JUDIT**

9:00 – 9:30	<b>T. Balla Ágnes</b>	Angolul és németül tanuló magyar anyanyelvű nyelvtanulók transzferjelenségei
9:30 – 10:00	<b>Kalocsai Karolina</b>	Semantically marked English subjects: How do Hungarian learners of English deal with them in contrast to native speakers of English?
10:00 – 10:30	<b>Sárosdy Judit</b>	Az angol-magyar fordítások kontrasztív hibaelemzése
10:30 – 11:00	<b>Zagar Szentesi Orsolya</b>	Az igenemek kérdése a magyar és a horvát nyelvben
11:00 – 11:30	KÁVÉSZÜNET	

Elnök: **SZLADEK EMESE**

11:30 – 12:00	<b>W. Somogyi Judit</b>	Állatneveket tartalmazó propozicionális frazémák a magyarban és az olaszban
12:00 – 12:30	<b>Szladek Emese</b>	Olasz gazdasági szaknyelvi szövegek szintaktikai elemzése
12:30 – 13:00	<b>Laczik Mária</b>	Fokozó értelmű szóösszetételek kontrasztív vizsgálata (magyar-olasz összevetés)
13:00 – 14:00	EBÉD	

Elnök: **BASSOLA PÉTER**

14:30 – 15:00	<b>Radó Eszter</b>	Észak-olasz településnevek vizsgálata
15:00 – 15:30	<b>N. Csák Éva</b>	A szállodaipar és nyelvhasználata három nyelvterület tükrében
15:30 – 16:00	KÁVÉSZÜNET	
16:00 – 16:30	<b>Wallendums Tünde</b>	Magyarok, olasz szemmel
16:30 – 17:00	<b>Kovács Iлона Julianna</b>	A jövevényszavak meghonosodása a nemzeti nyelvekben (magyar, német, orosz szócikk-értelmezések alapján)
17:00 – 17:30	<b>Pénzes Tímea</b>	Sík- és konténermetaforák a magyar és a cseh nyelvben

## XII. SEKCIÓ

A)

### LEXIKOLÓGIA ÉS LEXIKOGRÁFIA, TERMINOLÓGIA

2008. április 4. (péntek)

Helyszín: IV. em. 429/b

Elnök: FERCSIK ERZSÉBET

9:00 – 9:30	<b>Fercsik Erzsébet</b>	Nemzetközi hatások és nemzeti sajátosságok – a 2006-os keresztnév-statisztika tükrében
9:30 – 10:00	<b>Fóris Ágota</b>	A terminológiai rendezés és a tankönyvírás összefüggései
10:00 – 10:30	<b>Sermann Eszter</b>	A terminológiai szabványosítás és harmonizáció elméleti és gyakorlati kérdéseiről
10:30 – 11:00	<b>Tõnu Seilenthal</b>	A készülő modern észt-magyar szótárról
11:00 – 11:30	KÁVÉSZÜNET	

Elnök: SZÉKELY GÁBOR

11:30 – 12:00	<b>Székely Gábor</b>	Kollokáció-szótár és/vagy fokozási szótár?
12:00 – 12:30	<b>Kornatowski, Pawel</b>	A legújabb magyar szókincs kétnyelvű szótárba való felvétele és problémái
12:30 – 13:00	<b>Gaál Zsuzsanna</b>	Új szótárkonceptió – német melléknévi valencia
13:00 – 14:00	EBÉD	

Elnök: KIS ÁDÁM

14:00 – 14:30	<b>Kis Balázs – Kis Ádám</b>	A terminológiai transzfer problémái
14:30 – 15:00	<b>Kiss Gábor – Kiss Márton</b>	Az „Idegen szavak magyarul” internetes szótár használatának elemzése
15:00 – 15:30	<b>Makai Zoltán</b>	A képalkotó diagnosztika néhány területének terminológiai elemzés
15:30 – 16:00	KÁVÉSZÜNET	
16:00 – 16:30	<b>Warta Vilmos</b>	A munkaerő-mobilitás nyelvi vonatkozásai az egészségügyben
16:30 – 17:00	<b>Zsemlyei Borbála</b>	Kicsinyítő képzős származékok az Erdélyi magyar szótörténeti tárból

**XII. SEKCIÓ**  
**B)**  
**LEXIKOLÓGIA ÉS LEXIKOGRAFIA, TERMINOLÓGIA**

2008. április 4. (péntek)

Helyszín: IV. em. 429/a

Elnök: **OSZETZKY ÉVA**

9:00 – 10:00	<b>Oszetzky Éva</b>	Frazeológia és pragmatika
10:00 – 10:30	<b>Mekis Zsuzsanna</b>	A Standardisiertes Wörterbuch Tourismus című szótárban megjelenő turisztikai szakkifejezések szóalkotási módjának vizsgálata
10:30 – 11:00	<b>Terestyényi Enikő</b>	Szinonimitás a magyar turisztikai szaknyelvben
11:00 – 11:30	KÁVÉSZÜNET	

Elnök: **RÉPÁSI GYÖRGYNÉ**

11:30 – 12:00	<b>Kovács Éva</b>	Az angol nyelv hatása a mai német nyelvre
12:00 – 12:30	<b>Órsi Tibor</b>	Az anglicizmusok típusai a francia nyelvben
12:30 – 13:00	<b>Répási Györgyné</b>	Produktív szóalkotási módok magyar és orosz neologizmusokban
13:00 – 14:00	EBÉD	

Elnök: **FÓRIS ÁGOTA**

14:00 – 14:30	<b>Mátis Bernadett</b>	A Super Bowl filozófiája, az amerikai futball terminológiája hazánkban
14:30 – 15:00	<b>Sulyok Hedvig</b>	A <i>doktor</i> lexémához tapadó újabb jelentések, (avagy tudósok a cégben)
15:00 – 15:30	<b>Szirmai Erika</b>	Zaklatás vagy bántalmazás? A kérdőívek terminológiájáról
15:30 – 16:00	KÁVÉSZÜNET	
16:00 – 16:30	<b>Vitányi Borbála</b>	Magyar szócikkek idegen nyelvű szótárakban
16:30 – 17:00	<b>Murányiné Zagyvai Márta</b>	Betűszó, mozaikszó, rövidítés, szóösszevonás – mi is?
17:00 – 17:30	<b>Tamás Dóra</b>	Az olasz és a magyar gazdasági rendszerek eltéréseinek hatása a gazdasági terminológiára

### XIII. SEKCIÓ

#### ANYANYELVI NEVELÉS

2008. április 4. (péntek)

Helyszín: IV. em. 400.

Elnök: **SZABÓMIHÁLY GIZELLA**

9:00 – 9:30	<b>Domonkosi Ágnes</b>	A nyelvhelyesség kérdése az anyanyelvi nevelésben
9:30 – 10:00	<b>Eőry Vilma</b>	Nyelvi valóság és nyelvművelés-oktatás
10:00 – 10:30	<b>Medve Anna</b>	Nyelv, anyanyelv, idegen nyelv az oktatásban
10:30 – 11:00	<b>Posgay Ildikó</b>	Nyelvművelés = nyelvjárásvesztés?
11:00 – 11:30	KÁVÉSZÜNET	

Elnök: **POSGAY ILDIKÓ**

11:30 – 12:00	<b>Szabó Mihály Gizella</b>	Mit oktassunk nyelvhelyesség címszó alatt a határon túli iskolákban?
12:00 – 12:30	<b>Heltainé Nagy Erzsébet</b>	A nyelvművelés lehetőségei a mai magyar szakos egyetemi képzésben
12:30 – 13:00	<b>Szabó Veronika</b>	A határon túli nyelvváltozatok a magyarországi anyanyelvi nevelésben
13:00 – 14:00	EBÉD	

Elnök: **T. SOMOGYI MAGDA**

14:30 – 15:00	<b>Szilágyiné Hodossy Zsuzsanna</b>	Korai inkluzív nyelvfejlés
15:00 – 15:30	<b>Fancsaly Éva</b>	A magyar őstörténet az új iskolai tankönyvekben
15:30 – 16:00	KÁVÉSZÜNET	
16:00 – 16:30	<b>Szilágyiné Kósa Anikó</b>	Értelmiségi attitűd a jelenkori magyarországi keresztnevezésben
16:30 – 17:00	<b>Szöllősy Éva</b>	Magyartanár-jelöltek anyanyelvi fejlesztése: egy új típusú gyakorlat tapasztalatai
17:00 – 17:30	<b>T. Somogyi Magda</b>	Az anyanyelv tudatosítása és a magyar nyelv tanítása

## XIV. SEKCIÓ

### KOMMUNIKÁCIÓ ÉS MÉDIATUDOMÁNY

2008. április 5. (szombat)

Helyszín: III. em. 311.

Elnök: **DOBOS CSILLA**

9:00 – 9:30	<b>Árvay Anett</b>	Manipulatív stratégiák magyar és amerikai reklámokban
9:30 – 10:00	<b>Dobos Csilla</b>	A tárgyalótermi dialógusokban szereplő narratívumok funkciói a jogi kommunikáció vizsgálatában
10:00 – 10:30	<b>Eklics Kata</b>	Nők a médiában
10:30 – 11:00	<b>Tokaji Ildikó</b>	A térképi nyelv mint sajátos vizuális kommunikációs eszköz fejlődése
11:00 – 11:30	<b>Éva Erzsébet</b>	Beszélő viszony – a kommunikációra nevelés a kultúráközvetítés gyakorlatában

## XV. SZEKCIÓ

### INTERKULTURÁLIS KOMMUNIKÁCIÓ

2008. április 5. (szombat)

Helyszín: IV. em. 410.

Elnök: **HIDASI JUDIT**

8:30 – 9:00	<b>Szentpáliné Ujlaki Erika</b>	Cross - cultural Adaptation and Language Learning in China – a Diary Study
9:00 – 9:30	<b>Hidasi Judit</b>	Közeledés vagy távolodás?
9:30 – 10:00	<b>Ablonczyné Mihályka Livia – Tompos Anikó</b>	Nemzetközi tárgyalástechnika-kompetenciák a gyakorló szakemberek szemével
10:00 – 10:30	<b>Balogh Erzsébet – T. Balla Ágnes</b>	Interkulturális kommunikáció magyarországi multinacionális nagyvállalatoknál
10:30 – 11:00	<b>Vogelné Takács Gabriella</b>	Milyen nyelven beszélnek a helyi önkormányzatoknál?
11:00 – 11:30	<b>Szili Katalin</b>	Ütközések és megütközések (A magyar kommunikáció néhány sajátosságáról a külföldi szemével)
11:30 – 12:00	<b>Szondy Katalin</b>	Barack, Paprika und Gulasch - Stereotypen und Klischees in der interkulturellen Zusammenarbeit

## XVI. SEKCIÓ

### KORPUSZNYELVÉSZET, NYELVTECHNOLÓGIA

2008. április 5. (szombat)

Helyszín: IV. em. 411.

Elnök: **SZÖLLŐSY-SEBESTYÉN ANDRÁS**

9:00 – 9:30	<b>Juhász Valéria</b>	A MaxQDA szövegelemző program
9:30 – 10:00	<b>Langanke, Ulrich – Kunságiné Morzsa Ágnes – Bólya András</b>	A Practical Approach to the Theory of the Multimedia Semantic Trainer
10:00 – 10:30	<b>Nagano, Robin Lee</b>	Variety in Titles: Academic Writing in Economics
10:30 – 11:00	<b>Varga Ágnes</b>	Géppel fordított szövegek értékelése az internet segítségével
11:00 – 11:30	<b>Rihmer Zoltán</b>	Egy korpuszalapú latin-magyar kánonjogi szakszótár szerkesztési elvei
11:30 – 12: 00	<b>Varga Lídia</b>	A mozgást jelentő predikátumok tipológiája